MINISTERIO DE CULTURA
gobBsAs



Del 21 al 27 de junio de 2007

Sansón tiene Cura

El tenor argentino José Cura regresa al país, luego de ocho años, para protagonizar *Samson et Dalila*, una obra de Camille Saint-Säens, considerada la pieza maestra de la ópera bíblica francesa. Son cinco funciones de lujo, en el Teatro Coliseo. PÁGINAS 4-5.

El odio que no cesa

El Teatro San Martín estrena *La persistencia*, una obra de la dramaturga Griselda Gambaro dirigida por Cristina Banegas, con Carolina Fal al frente del elenco. PÁGINA 7.

El arte también educa

Especialistas de todo el mundo llegan al Centro Cultural Recoleta para las primeras jornadas internacionales sobre educación en museos y centros culturales. Además, mañana inaugura la exposición "150 años de Relaciones entre Alemania y Argentina". PÁGINA 2.

AÑO 5
Nº 264
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

CulturaBA está disponible en **www.buenosaires.gov.ar**, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



[Del 21 al 27 de junio]

Ⓖ gratis

CHICOS

TEATRO REGIO
Av. Córdoba 6056. 4772-3350.
Sábado y domingo, 16 hs. JUEGO / PLAY. El juego, el cuerpo y las nuevas tecnologías. Espectáculo coreográfico multidisciplinario que fusiona elementos de la danza y el teatro con proyecciones de video. Dramaturgia: Alejandro Zingman. Coregrafía y dir.: Patricia Dorin y Marta Lantermo. Con: Hernán Carbón, Vicky Carzoglio y elenco. *Entrada general, $8.*

TEATRO DE LA RIBERA
Don Pedro de Mendoza 1821. 4302-9042.
Sábado y domingo, 16 hs. FULANOS (ALGUIEN, ALGUNOS, NADIE, NINGUNO). En un ambiente que ofrece infinitas posibilidades de juego, actores, bailarines y acróbatas se relacionan físicamente transitando diferentes estados de ánimo. De y dir.: Gerardo Hochman. Coreografía: Teresa Duggan. Por: Compañía La Arena. *Entrada general, $8.*

TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530, 2º piso. 4371-0111 / 18. Sala Martín Coronado
Sábado y domingo, 14.30 hs. EL MARAVILLOSO VIAJE DE MAESE TRUJAMÁN Y SU EXTRAORDINARIA COMPAÑÍA. Espectáculo basado en varias de las obras estrenadas por el Grupo de Titiriteros del TGSM a través de los años, enlazadas a modo de antología. De y dir.: Aledalida Mangani. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. *Entrada general, $8.*

SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI
(Dirección General de Enseñanza Artística)
Sarmiento 1551, 6º piso. 4373-8367.
Sábado y domingo, 17.30 hs. JOROBADOS, RELATO DE UNA NOCHE DE REYES. Comedia musical basada en la genial *Noche de epifanía*, de William Shakespeare. Dir.: Martín Lavini. Con: Emiliano Pandelo, Gastón Urbano y elenco. *Para chicos desde 6 años. A la gorra. Retirar entradas una hora antes en boletería de Planta Baja.*

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN
Sala Enrique Muiño. Sarmiento 1551, 4º piso. 4374-1251 al 59.
Sábado y domingo, 16.30 hs. A TODO VAPOR. Danza, teatro físico, circo, imágenes. Un viaje redondo, cargado de humor, música y poesía. De, dir. y coreg.: Teresa Duggan. Con: Analía Cabanne, María Laura García y elenco. *$2. Entradas en venta desde 2 horas antes del comienzo de la función en boletería de Planta Baja.* **Ⓖ Domingo, 11 hs. EL MURGÓN DE LA ESQUINA.** El grupo se presenta en el marco del ciclo de música infantil organizado por el Movimiento de Música para Niños (Momusi) y el C.C. San Martín. *Entradas: se entregan desde 2 horas antes del comienzo del espectáculo en boletería de Planta Baja.*

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672 / 4571-5655.
Domingo, 17 hs. MANUEL BELGRANO, ENSAYO ¡GENERAL! Comedia histórica para toda la familia. La vida del prócer contada a través de títeres de guante, de mesa, de sombras, de dedo, teatro de juguete, etc. De: Héctor López Girondo y Fabián Ucello. Dir.: Héctor López Girondo. Por: Grupo Museo Viajero. *$8. Docentes y jubilados, gratis.*

MUSEO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555 (frente al Rosedal). 4772-5628 / 4774-9452.
Ⓖ Domingo, 15 hs. ERAN TRES Y UN PRECIPICIO. Espectáculo de narración oral con muñecos. *Para chicos de hasta 10 años.* Relatos: Marcela Ganapol. Puesta en escena: Juan Parodi.

MUSEO LARRETA
Vuelta de Obligado 2155. 4786-0280.
Sábado y domingo. 14.30 hs. ALICIA, UN PAÍS DE MARAVILLAS. 15.45 hs. HISTORIA CON CARICIAS. 17 hs. DUNDE VERDE. 18.15 hs. UN ELEFANTE OCUPA MUCHO ESPACIO. De y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. Música: Ángel Mahler y Litto Nebbia. *$10.*

LA NUBE INFANCIA Y CULTURA
Jorge Newbery 3537. 4552-4080.
Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS. Lectura en sala, gratis. *3 a 15 años.* **Miércoles, 16 a 19 hs. LUDOTECA.** Espacio de juego para chicos desde 5 años. **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. TIENDA.** Venta de libros y revistas, cd's, juegos y juguetes. **Sábado, 18 hs. ERAN TRES Y UN PRECIPICIO.** Espectáculo de narración oral. Por Marcela Ganapol. *3 a 10 años. $7.* **Domingo, 18 hs. CAPIC. EL MONTE CHACO ESTÁ DESAPARECIENDO.** Espectáculo sobre el mundo Qom-Toba. De y por Lapataenlapacha. Dir.: Livia Koppman. *4 a 12 años. $7. Se recomienda reservar telefónicamente con anticipación, ya que el espacio de la sala es reducido.*

SALA CARLOS TRIGO
Pasaje La Selva 4022 (altura Av. Juan B. Alberdi al 4000). 4672-5708.
Domingo, 16 hs. LAS NOVECIENTAS NOVENTA Y NUEVE HISTORIAS DE ZANAHORIA. Por grupo de teatro Los Calesitas. *$6 (incluye jugo y chizitos).*

BIBLIOTECA ESTANISLAO DEL CAMPO
De las Artes 1210 (Parque Chacabuco). 4926-0161.
Ⓖ Miércoles 27, 10 hs. EL ESCUDERO VIUDO. Con Daniel Viola.

PARQUE DE LA CIUDAD
Av. Escalada y Francisco de la Cruz. 4605-2050 / 59.
Sábado, domingo y feriados, desde las 14 hs. CIRCO A CIELO ABIERTO, JUEGOS MECÁNICOS, SHOW DE AGUAS DANZANTES, ACTIVIDADES CULTURALES Y RECREATIVAS. *$1. Menores de 5 años y jubilados, gratis.*

JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS
Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.
Ⓖ Sábado, 16 hs. TALLERES Y SHOWS DE CIENCIAS. *Para chicos de 4 a 13 años.*

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930, 1º piso. 4807-3260.
Martes a viernes, 10 a 17 hs. Sábado, domingo y feriados, 15.30 a

LA **DIMENSIÓN EDUCATIVA** DE LOS MUSEOS Y CENTROS CULTURALES

EL ARTE TAMBIÉN EDUCA



El Centro Cultural Recoleta será sede de las primeras jornadas internacionales sobre educación en museos y centros culturales, que desde el próximo miércoles, y hasta el viernes, reunirán a especialistas de todo el mundo. Además, mañana inaugura una exposición sobre los “150 años de Relaciones entre Alemania y Argentina”.

El Centro Cultural Recoleta presentará, desde el 27 hasta el 29 de junio, las “Jornadas Internacionales 2007: La Dimensión Educativa de los Museos de Arte y Centros Culturales”. Esta propuesta tiene por objeto reunirá a educadores de arte de diferentes países (Uruguay, Brasil, Francia, Puerto Rico, España, México y Chile, entre otros), a fin de estrechar vínculos que favorezcan la integración y, fundamentalmente, propiciar el intercambio de experiencias, transferir conocimientos y prácticas. Estas jornadas apuntan a impulsar en los museos de arte y en los centros culturales una política educativa integral sustentada en un modelo participativo que facilite la comunicación, la promoción, la difusión, la interpretación y la práctica del arte para lograr un mayor acercamiento al patrimonio cultural y una mejor comprensión del mundo multicultural.

Según afirmó la directora del Centro Cultural Recoleta, Liliana Piñeiro, “una de las misiones más importantes de espacios culturales como el CCR es el desarrollo de programas educativos que acompañen todas las actividades artísticas que realizamos. Este encuentro internacional de educación en museos y centros culturales que realizaremos por primera vez en Buenos Aires, es el resultado del trabajo que hace más de un año venimos desarrollando con un equipo interdisciplinario liderado por el Departamento de Formación Cultural del CCR. Convocamos a un comité académico para la selección de las ponencias que se presentarán en los tres días de intercambio entre los representantes de las áreas educativas de las instituciones culturales más relevantes del mundo”. Piñeiro también destacó que “la ‘mediación’ que proponen los diferentes programas educativos colabora en la comprensión, el enriquecimiento y la difusión de la producción de los artistas en relación con el público visitante” y recordó que este encuentro ha sido también posible “gracias al apoyo de la Asociación Amigos del CCR y del Banco Galicia, que colabora con valiosas iniciativas vinculadas a la educación y la cultura, como la que promueve el CCR”.

El programa incluye conferencias de especialistas, invitados, presentación de ponencias, talleres y foros, entre otras actividades. Los ejes temáticos que integran esta propuesta son: Lineamientos teórico-prácticos de la educación en museos; Recursos para la capacitación y formación de los educadores de museos de arte y centros culturales; Relación entre el espacio cultural y los diferentes públicos, y Aportes de las nuevas tecnologías a la educación museal. Las actividades abiertas al público (con reserva previa en todos los casos) son dos. Una de ellas será la clase magistral “El rol de la institución dentro de la mediación cultural: público joven en el Palais de Tokio”, que brindará la coordinadora general del Palais de Tokio, Sumiko Oé-Gottini, el miércoles 27 a las 18 en el Auditorio del Buenos Aires Design. Otra de las Clases Magistrales abierta al público será “El primer contacto con el arte. La historia de los talleres educativos en el Museo”, a cargo de Rosa Tejada, coordinadora de los programas y talleres educativos en español titulados “El primer contacto con el arte” de Associate Museum Educator. También disertará William Crown, coordinador de Programas Educativos para Maestros y Colaboraciones con escuelas, Departamento de Educación del MET (Metropolitan Museum of Art, New York, USA), sobre “Un museo para todos los visitantes”. Ambas clases magistrales están anunciadas para el jueves 28 a las 18 en el mismo Auditorio.

Por otro lado, el Centro Cultural Recoleta inaugurará mañana a las 10, en la Sala 13, la exposición histórica “150 años de Relaciones entre Alemania y Argentina”. La muestra es organizada por el Banco Central de la República Argentina y el Deutsche Bundesbank, en adhesión a los eventos conmemorativos organizados por la Embajada de la República Federal de Alemania, para recordar y difundir la importante y duradera relación existente entre ambas naciones. En la exposición se podrán apreciar valiosas piezas numismáticas representativas de la historia monetaria de Alemania y de Argentina, y se destacarán los puntos más relevantes de las relaciones argentino-germanas desde la época colonial hispano argentina hasta el presente. Asimismo, podrán apreciarse billetes de los estados alemanes de hasta el año 1871, billetes de las colonias alemanas en África y Asia, monedas de posguerra de porcelana y numerarios del III Reich con piezas que exhiben la característica “swastica” nazi, entre otras piezas de gran valor.

Ferias artesanales. La Dirección General de Promoción Cultural mantiene abierto el Registro de Aspirantes a Ingresar al Sistema de Ferias Artesanales. Podrán inscribirse quienes realicen artesanías en los rubros cerámica, cuero, madera, metal, plástica, telar, tela, varios. Las reglamentaciones y pautas de fiscalización pueden ser consultadas en el sitio web de Cultura. Los interesados deben ser mayores de 18 años y concurrir personalmente con su DNI a la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, de lunes a viernes de 12 a 15 hs. El Sistema de Ferias Artesanales está integrado por: **PLAZOLETA SANTA FE (PLAZA ITALIA).** Av. Santa Fe y Uriarte / Palermo. **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. VUELTA DE ROCHA.** Av. Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea / La Boca. **Jueves y viernes, 11 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PLAZA INTENDENTE ALVEAR (PLAZA FRANCIA).** Av. Del Libertador y Av. Alvear / Recoleta. **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PLAZA MANUEL BELGRANO.** Av. Juramento, Vuelta de Obligado, Cuba y Echeverría / Belgrano. **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PARQUE LEZAMA.** Av. Brasil y Defensa / Barracas. **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.** Av. Córdoba y Junín / Barrio Norte. **Martes a viernes, 11 a 18 hs. PARQUE DEL CENTENARIO.** Av. Díaz Velez y Campichuelo. **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs.**

DESTACADO CASA DE LA CULTURA — Av. de Mayo 575



Ⓖ MUESTRAS. Desde el 14 de junio hasta el 15 de julio. PRAGA - BUENOS AIRES / BORGES - KAFKA. Selección de imágenes sobre las ciudades de ambos escritores. Fotos de Jan Jindra y de Gastón Burquin. **En la Sala Ana Díaz. Inauguración: 23 de junio. Hasta el 15 de julio. LOS VIAJES DE KAFKA.** Muestra fotográfica de Jan Jindra. República Checa. **En el Espacio Casa de la Cultura, 2º subsuelo. Inauguración: 26 de junio. Hasta el 1º de julio. MUESTRA PREMIO GUBBIO 2006.** Intervenciones de recuperación del patrimonio edificado; iniciativas de gestion y de organizacion en el marco de estrategias de recualificación de ámbitos urbanos territoriales. Patrocinada por la ANCSA (Asociación Nacional de Centros Históricos y Artísticos de Italia). En el marco de las Terceras Jornadas Internacionales sobre Experiencias de Revitalización de Cascos Históricos. **En el Espacio Casa de la Cultura, 1º subsuelo. Hasta el 30 de octubre. LA CAPACIDAD DE IMAGINAR.** Instalación de Carlos Montes de Oca en colaboración con Arturo Carvajal. **En el Patio de la Casa de la Cultura.**

MÚSICA. Ⓖ Jueves, a las 19 hs. ORQUESTA ESCUELA DE TANGO EMILIO BALCARCE. Dir.: Néstor Marconi. **Ⓖ Viernes, a las 19 hs. DÚO DE CANTO Y PIANO.** Leonardo Pastore (tenor) y Estela Ojeda (piano). Ciclo Clásica y Contemporánea. **En el Salón Dorado, 1º piso.**



La historia viva

El encuentro se concretará el 27 y el 28 de junio en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, organizado por la Dirección General de Cascos Históricos. Participarán especialistas de Chile, Brasil, Argentina, Venezuela, España e Italia.

Profundizar el debate sobre experiencias y problemáticas comunes a las ciudades históricas, a saber: el transporte, la seguridad, la venta ambulante, la utilización del espacio público y los conflictos sociales, entre otros, a partir de la implementación de Planes Particulares de Revitalización que contemplen y den soluciones concretas a estas realidades. Ése es el objetivo principal de las III Jornadas Internacionales sobre Experiencias de Revitalización de Cascos Históricos, que se desarrollarán los días 27 y 28 de junio en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura (Av. de Mayo 575, 1º piso), y que organiza la Dirección General Casco Histórico, dependiente de la Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Se espera, además, llegar a establecer vínculos entre ciudades a partir del intercambio de experiencias que aborden temas directamente vinculados con la salvaguarda de los cascos históricos. En esta oportunidad, se incorporan al debate organizaciones no gubernamentales para, de este modo, vivenciar cómo estos temas son abordados desde lo privado.

En noviembre de 2003 y junio de 2005 se realizaron con éxito las Jornadas I y II, con el valioso aporte de los representantes de las administraciones de Barcelona (España), Santiago de Chile, Montevideo (Uruguay), Bogotá Colombia, Quito (Ecuador), Pachuca (México), Málaga (España), Lima (Perú), Oeiras (Portugal), Salta (Argentina) y las universidades de Buenos Aires, Milán y Porto Alegre. Todas estas participaciones fueron enriquecedoras e inspiradoras en función del accionar desde la gestión pública y el ámbito académico.

En esta tercera edición participarán representantes de las ciudades de Florianópolis (Brasil), La Plata (Argentina), Caracas (Venezuela), Escuela de Arquitectura de la Universidad Arturo Prat Iquique (Chile), Facultad de Arquitectura de la Universidad de Alcalá de Henares (España), CICOP (Argentina), ICOMOS (Argentina) y ANCSA (Italia).

PROGRAMA. Martes 26/6. 14.30 hs. INAUGURACIÓN DE LA MUESTRA PREMIO GUBBIO 2006. "Intervenciones de recuperación del patrimonio edificado; iniciativas de gestión y de organización en el marco de estrategias de recualificación de ámbitos urbanos territoriales". Patrocinada por la ANCSA (Asociación Nacional Centros Históricos Artísticos de Italia). Casa de la Cultura. Av. de Mayo 575, 1º Subsuelo.
Miércoles 27/6. 9.30 hs. ACREDITACIÓN. **10 hs.** APERTURA DE LAS III JORNADAS. A cargo de autoridades del Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. **10.30 a 11.15 hs.** "PROBLEMAS Y PERSPECTIVAS A FUTURO DE LOS CENTROS HISTÓRICOS EN ITALIA. LA ACTIVIDAD DE LA ANCSA". Stefano Storchi, directivo nacional de la Asociación Nacional Centros Históricos Artísticos de Italia - ANCSA. **11.30 a 12.15 hs.** "LOS CASCOS HISTÓRICOS EN AMÉRICA LATINA: DESAFÍOS DE LA GESTIÓN." Alfredo Conti, presidente ICOMOS Argentina. **15 a 15.45 hs.** "LA 'REVITALIZACIÓN DE CASCOS HISTÓRICOS' EN LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA. SITUACIÓN ACTUAL Y PERSPECTIVAS EN ESPAÑA." Roberto Goycoolea Prado, director Facultad de Arquitectura, Universidad de Alcalá de Henares, España. **16 a 16.45 hs.** "EN BUSCA DE LA SUSTENTABILIDAD DEL PATRIMONIO HISTÓRICO CONSTRUIDO: EL CASO DE FLORIANÓPOLIS, ISLA DE SANTA CATARINA, BRASIL." Betina Adams, consejera Instituto de Planeamiento Urbano de Florianópolis, Brasil. **17 hs.** "CASCO HISTÓRICO CARACAS". Mercedes Otero Pardo, presidenta de Fundapatrimonio, Caracas, Venezuela. **17.30 hs.** CIERRE. CAFÉ EN EL PATIO. CASA DE LA CULTURA.
Jueves 28/6. 10 a 10.45 hs. "POSTURA DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA ANTE LA PROTECCIÓN Y LA CONSERVACIÓN DE LA ARQUITECTURA SALITRERA DEL CASCO HISTÓRICO PATRIMONIAL DEL PUERTO DE IQUIQUE." Bernardo Dinamarca Ortiz, director Escuela de Arquitectura Arturo Prat, Iquique (Chile). **11 a 11.45 hs.** "CASCOS HISTÓRICOS: LA MIRADA AUSENTE". Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio (CICOP), Argentina. Jorge Bozzano, presidente del CICOP. **15 a 15.45 hs.** "PROGRAMAS Y ACCIONES DE PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL CASCO FUNDACIONAL DE LA CIUDAD DE LA PLATA." Silvia Moscardi, directora de la Dirección de Preservación del Patrimonio de la Municipalidad de La Plata. Lidia Bosisi, jefa de Departamento de la Dirección de Preservación del Patrimonio de la Municipalidad de La Plata. **16 a 16.45 hs.** "PLAN Y GESTIÓN DE LAS INTERVENCIONES EN LOS CENTROS HISTÓRICOS ITALIANOS". Bruno Gabrielli, presidente del Comité Científico de la Asociación Nacional Centros Históricos Artísticos de Italia - ANCSA. **17 hs.** RECONOCIMIENTO A LA COMISIÓN PARA LA PRESERVACIÓN DE ÁREAS HISTÓRICAS (1978 - 1992). Presidente: Arq. José María Peña. Integrantes: Arq. María del Carmen Porta, Arq. Silvia Quintans, Arq. Graciela Slemenson, Arq. Enrique Grillo, Sr. Eduardo Vázquez. CIERRE. A cargo de autoridades del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. **17.15 hs.** CIERRE MUSICAL. Presentación del disco del músico y luthier Leo Carabajal *Al padre de la chacarera*.



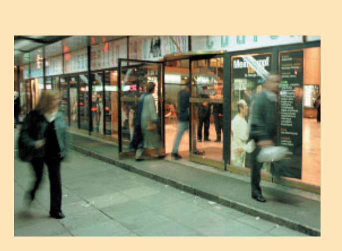
19.30 hs. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA. PROHIBIDO NO TOCAR. Espacio de recreación interactivo para descubrir la ciencia mediante la curiosidad y el asombro. *A partir de 4 años. $8. Menores de 4 años, gratis.*
RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR
Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4893-1588/1597 / 0800-444-5343.
Ⓖ Sábado y domingo, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS. Para explorar los bosques con un guía, participar de juegos interactivos, recopilar información sobre flora y fauna, realizar avistajes de aves, y más. Sólo acompañados por un mayor.
PLANETARIO GALILEO GALILEI
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629 / 9393.
Martes a viernes, 13 y 17 hs. NACIMIENTO Y MUERTE DEL SOL. Historia, presente y futuro de la estrella que nació hace 5 mil millones de años. **Sábado, domingo y feriados. 15 y 16 hs.** COLLAR DE ESTRELLAS. La Luna, el Sol, los planetas, curiosas estrellas y otras maravillas. **17, 18 y 19 hs.** NACIMIENTO Y MUERTE DEL SOL. Sala Principal. *$4. Jubilados y niños menores de 5 años, gratis.* **Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 15 a 19 hs. (cada hora)** MUESTRA EXPERIENCIA UNIVERSO. Un recorrido por la historia y los componentes del Universo. **Ⓖ Domingo, 18.30 a 20 hs.** TELESCOPIOS. Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. *Se suspende por lluvia.* Explanada. **Ⓖ Sábado y domingo, 15 a 18 hs.** CARPA SOLAR. Proyección del Sol en una pantalla gigante y charlas de divulgación. *Sujeto a condiciones meteorológicas.* Explanada.
CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Ⓖ Sábado, 17 hs. ESPARADRAPO, UNA HISTORIA HORRIPILANTE. Teatro para todo público. Con: Lucas Varela, Flavia Vilar y elenco. Por Buena Pata.
CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653.
Ⓖ Sábado y domingo, 15.30 y 17 hs. TÍTERES. Función a cargo de La Calle de los Títeres.
ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
Ⓖ MUSEO CHICOS ITINERANTE. "El Viaje Circular" (arte, ciencia y juego). El arte y la ciencia conforman el punto de partida y de encuentro para el desarrollo lúdico de la muestra. *Solicitar visitas al 4516-0951, int. 209, o a redconescuelas@buenosaires.gov.ar*
COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
Ⓖ Sábado, 16.30 hs. SÁBADOS DE TÍTERES. Espacio de teatro, música y experiencias para chicos.

MÚSICA

➤ Clásica

TEATRO COLÓN
Tucumán 1171. 4378-7100.
TRANSMISIONES EN DIRECTO. El Teatro Colón, a través de Radio Nacional Clásica FM 96.7 Mhz, transmitirá en directo la función del sábado de la ópera *Samson et Dalila*, de Camille Saint-Saëns, desde el Teatro Coliseo. También podrá escucharse por www.radionacional.gov.ar. **EL CORO DE NIÑOS DEL TEATRO COLÓN INCORPORA VOCES.** La convocatoria está orientada hacia todas las voces, con especial interés en las graves. Es recomendable que sean niños de entre 7 y 10 años. No se requieren conocimientos musicales previos. Dirigido por el maestro Valdo Sciammarella, el Coro participa asiduamente en las óperas programadas en la Temporada Lírica, así como también en los conciertos de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Los interesados deberán entregar un sobre cerrado con sus datos (nombre, apellido, fecha de nacimiento y teléfono) a nombre del "Coro de Niños del Teatro Colón", en la portería de Cerrito 618. **PROMOCIÓN EN LA COMPRA ANTICIPADA DE LOCALIDADES.** Se podrán adquirir localidades sobrantes de abono, funciones extraordinarias y ciclos de conciertos para cinco o más títulos diferentes de toda la temporada 2007, con un descuento desde el 14%. *Teatro Colón, Tucumán 1171, de lunes a viernes de 9 a 17 hs.* **ENTRADAS DE ÚLTIMO MINUTO PARA JÓVENES.** Los interesados de hasta 25 años, presentan-

DESTACADO COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES



JUEGO/PLAY. Obra para grandes y chicos de Patricia Dorin y Marta Lantermo, con dramaturgia de Alejandro Zingman. Se centra en preguntas acerca del juego, el cuerpo y las nuevas tecnologías. Los juegos de chicos abarcan hoy desde las escondidas hasta el ludo, desde la rayuela y el juego de cartas hasta los juegos en red; desde lo primariamente físico hasta lo elaboradamente mental. El juego será el hilo conductor que une las distintas escenas. Como un cubo mágico, propone un territorio de múltiples caras en donde cuatro personajes se encuentran para protagonizarlo. Sus nombres son un símil de los nicknames (apodos) del chat. **En el Teatro Regio. Av. Córdoba 6056. Funciones: sábados y domingos, a las 16 hs. Entrada, $8.**

FULANOS (ALGUIEN, ALGUNOS, NADIE, NINGUNO). Con idea y dirección de Gerardo Hochman, música de Edu Zvetelman y coreografía de Teresa Duggan, la obra recrea un ambiente que ofrece infinitas posibilidades de juego, donde seis personajes –actores, bailarines y acróbatas– se relacionan físicamente transitando diferentes estados de ánimo. Situaciones cotidianas y sentimientos poco habituales en espectáculos para toda la familia, como amores, celos, indiferencia, ambición, aburrimiento, vergüenza y miedos y personajes sin nombre, sin edad, sin época; que pueden modificarse y modificar el espacio que los rodea. **En el Teatro de la Ribera. Av. Don Pedro de Mendoza 1821. Funciones: sábados y domingos, a las 16 hs. Entrada, $8.**

DESTACADO CCGSM

Sarmiento 1551



A TODO VAPOR. Guiado por la diosa de la luna, el trencito Zig-Zag recorre ciudades inventadas, lugares suspendidos en el tiempo. Visita Gaunn, famosa por sus sombrillas, valijas y abanicos; Fashao, rodeada de aguas profundas y peligrosas, donde el cuerpo sufre transformaciones; Feng-Fuii, la ciudad del viento, las sombras y las olas; Ying Yang Paf, donde los sentimientos se inflan y desinflan. Por fin, llega a Chiche-Po, el país de los juguetes. La obra de Teresa Duggan ganó el premio a Mejor Espectáculo Infantil en Teatro del Mundo 2006 y los premios ATINA 2006 a la Mejor producción, Mejor vestuario, Mejor coreografía y Mejor espectáculo. **Sábados y domingos, a las 16.30 hs. En la Sala Enrique Muiño, 4º piso. Entrada, $2.**



Las películas del Plan Marshall. "Selling Democracy: Los documentales del Plan Marshall 1948-1953", es el ciclo que podrá verse desde hoy, y hasta el próximo lunes, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530), en el año de su 40º aniversario, organizado por el CTBA, el Goethe-Institut y la Fundación Cinemateca Argentina. Por primera vez en Sudamérica se exhiben los films realizados por impulso de la Administración del Plan Marshall para "educar" a la devastada Europa en las bondades de la libertad, el consumo, la producción y el libre mercado. Las películas –restauradas por el Archivo Federal de Cine alemán, el Festival Internacional de Cine de Berlín y el Museo de Cine y Televisión de Berlín– muestran una Europa que renace de la destrucción. Con el plan gestado en 1947 por los Estados Unidos se pretendía propagar la idea de una Europa libre y democrática, adherida al modelo de consumo masivo. Al mismo tiempo, la Unión Soviética lanzaba su contraofensiva cinematográfica: las películas del otro lado de la Cortina de Hierro buscaban desacreditar la ayuda capitalista.
Para presentar el ciclo, llega a Buenos Aires, esta tarde a las 19.30 hs., Rainer Rother, director del Museo de Cine y Televisión de Berlín, curador de esta muestra realizada para la Berlinale. Del lado argentino, el economista argentino Axel Kicillof, especialista en el Plan Marshall, se presentará mañana, también en la función de las 19.30 hs. Se proyectarán *Yo y el Sr. Marshall* (1949), *El zapatero y el sombrerero* (1950), *Lucha por el agua* (1950), *Seamos niños* (1950), *Pueblo sin palabras* (1950), *Hambre* (1948), *El invisible alambre de púas* (1951), *Alemania en peligro* (1952), *La ciudad que sale de la oscuridad* (1950), *Houen Zo!* (1952) , *El feriado de Pentecostés* (1953), *Vida cotidiana después de la guerra* (1948), *La silla vacía* (1949), *La brigada de Antón Trinks* (1952), *Sin temor* (1951), *Hans y los 200.000 pollitos* (1952), *El canal de Corinto* (1950), *Dos ciudades* (1949), *Nuevos vientos en viejas calles* (1951), *Una ciudad se ayuda a sí misma* (1948), *Aire de libertad* (1950), *La nueva huerta de Traudl* (1952) y *El momento de la decisión* (1951).
Por otra parte, el Museo del cine Pablo Ducrós Hicken lleva adelante, todos los miércoles a las 18.30, el ciclo "Marcelo Piñeyro" en el Auditorio Oscar Smith (Perú 823) del Sindicato Luz y Fuerza. El próximo miércoles se proyectará *Kamchatka* (2002), con guión de Marcelo Figueras sobre una idea de Marcelo Piñeyro y Marcelo Figueras; con Ricardo Darín, Cecilia Roth, Héctor Alterio y elenco. También los miércoles, a las 19 hs., el Ducrós Hicken presenta el ciclo "Los 80 de Gabo", en el Auditorio del Colegio Público de Abogados (Av. Corrientes 1441). Este miércoles se exhibe *Fábula de la bella palomera* (1988), dirigida por Ruy Guerra, con guión de Guerra y Gabriel García Márquez. **Consultar la programación completa del ciclo "Selling Democracy" en la agenda de cine incluida en estas mismas páginas.**

"SAMSON ET DALILA" EN LA TEMPORADA LÍRICA DEL TEATRO COLÓN

Sansón tiene Cura

El tenor argentino José Cura ... años, para interpretar a San... Saint-Säens, considerada la ... francesa. Serán cinco funcio... partir del próximo sábado, co...

Este sábado a las 20.30, Buenos Aires recibirá con todos los honores que merece al gran tenor argentino José Cura, quien regresa al país después de ocho años para participar de una programación de lujo de la Temporada Lírica del Teatro Colón en el Teatro Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1125). El prestigioso artista, que viene de protagonizar la ópera *Stiffelio* de Verdi en el destacado Covent Garden de Londres y que es artífice de una impresionante carrera internacional, será el encargado de ponerle voz y alma al personaje Sansón en la notable ópera *Samson et Dalila* del compositor francés de música académica Camille Saint-Säens (1835-1921), dueño de una extensa obra catalogada como muy ecléctica (abordó casi todos los géneros musicales), de un gran clasicismo y de una extraordinaria belleza. Además del sábado, el público argentino podrá disfrutar de esta histórica pieza, considerada la obra maestra de la ópera bíblica francesa, el jueves 28 a las 20.30 (Gran Abono), el domingo 1º de julio a las 17 (Abono Vespertino), el martes 3 de julio a las 20.30 (Abono Nocturno Tradicional) y el jueves 5 de agosto a las 20.30 (Abono Nocturno Nuevo).

Samson et Dalila fusiona el género de la ópera con el del oratorio, con importantes intervenciones corales y un dúo entre los protagonistas. Fue representada por primera vez en alemán en 1877, en Weimar, y está basada en la historia bíblica del nazareno Sansón, quien es seducido por la filistea Dalila para quitarle su fuerza extrema. Culmina con la destrucción del templo por parte de Sansón, situación que genera la muerte de los filisteos y su propia muerte.

Aclamado internacionalmente por sus grandiosas interpretaciones de personajes de ópera, así como por sus poco convencionales e innovadoras actuaciones en concierto, José Cura es el primer artista que cantó y dirigió de forma simultánea (tanto en concierto como en grabaciones) y también el primero en combinar interpretaciones de canto y sinfónicas en un mismo concierto. Dotado de una rica y pulida voz de tenor y de una fascinante presencia escénica, José Cura ha entusiasmado audiencias desde su irrupción en la escena musical internacional.

Cura comenzó a trazar su historia musical desde temprana edad, cuando con tan sólo 12 años tocaba la guitarra. Tres años más tarde fue director de coro. Luego estudió en la Escuela de Artes de la Universidad Nacional de Rosario. Dos años después de la Guerra de Malvinas compuso *Réquiem Mass*, dedicado a quienes murieron en batalla. Cuatro años más tarde estudió con el maestro Horacio Amauri, y en 1991 se instaló en Italia para enriquecer su profesión, perfeccionándose con Vittorio Terranova. En 1992 llegó el suceso inolvidable: debutó en Verona en la obra *Pollicino*, de Hans Werner Henze. Luego participó en *Carmen* (Bizet), *La Dorza del Destino* (Verdi), *La Rondine* (Puccini) e *Iris* (Mascagni), hasta que en 1996 actuó, en Londres, en la obra que por estos días lo trae a Buenos Aires: *Samson et Dalila*. En 1997 debutó nada menos que en La Scala de Milan, protagonizando a Enzo en *La Gioconda* (Ponchiello), a la que siguieron *Otello* y *Aida* (Verdi), entre tantas otras obras en las que deslumbró mundialmente. Sus destacadas interpretaciones lo transformaron en un nombre habitual en las marquesinas de los teatros más prestigiosos del mundo, incluida la Metropolitan Opera House de Nueva York, la Royal Opera House de Londres, la Ópera Estatal de Viena, el Grand Teatro del Liceu de Barcelona, la Ópera de Zurich y el Teatro alla Scala de Milán. Además, Cura recibió numerosas distinciones por su excelencia artística, como el Premio Abbiati de la crítica italiana, el Orphée d'or de la Academia del Disco Lírico y el Echo de la Deustscher Schallplatenpreis.

Al frente de la Orquesta Estable del Teatro Colón –que acompañará a Cura–, estará Rodolfo Fischer, quien dirigió el año pasado en el Teatro Colón la ópera *Cosi fan Tutte*. Fischer fue discípulo de Richard Goode en Nueva York y de Otto Werner Muller en Filadelfia. El Coro Estable del Teatro Colón también tendrá una participación especial. En tanto, Dalila será interpretada por Cecilia Díaz, mezzosoprano de destacada trayectoria internacional que ya interpretó este personaje junto a Plácido Domingo en el Teatro Colón en la temporada 1997. Otro pers... Dag...

LAS ENTRADAS. Las entradas para presenciar *Samson et Dalila* cuestan desde $25. Están en venta en la boletería del Teatro Colón, Tucumán 1171. El horario de atención es de lunes a viernes de 9 a 17. El día de la función, las localidades se podrán en venta en la boletería del Teatro Coliseo, M.T. de Alvear 1125, a partir de las 17. Si la función cae en día sábado, la atención comenzará a las 13, y en día domingo, a las 15. Una hora antes del comienzo de la función, los jóvenes de hasta 25 años podrán adquirir entradas con un 90% de descuento. Más información: 4378-7344, o en www.teatrocolon.org.ar.

do su documento de identidad, podrán disfrutar de todos los espectáculos del Teatro Colón con un descuento del 90% en entradas de último minuto. *Informes: 4378-7315.* **Ⓖ Lunes, 14 hs. EL PROGRAMA RADIAL DEL TEATRO COLÓN.** Notas de actualidad y material de archivo por Radio Nacional Clásica FM 96.7 Mhz y por internet en www.radionacional.gov.ar, con conducción de Fabián Persic. **Ⓖ Lunes, 22 hs. EL TEATRO COLÓN EN LA TV: AL COLÓN.** El mundo de la ópera y el ballet a través de fragmentos de imágenes de los espectáculos que brinda nuestro primer coliseo, con entrevistas y backstage y, como es habitual, la conducción de Marcos Mundstock.

ASOCIACIÓN YABRUDENSE
Alberti 1541.
Ⓖ Sábado, 19.30 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD. Director: Oscar Gálvez Vidal. Obras de Mozart, Retamoza, Piazzolla, Soutullo, Álvarez y G. Jiménez. Organiza: Dirección General de Música de la Ciudad.

BANCO DE LA CIUDAD.
Auditorio Santa María de Buenos Aires. Suipacha 660, 3° piso.
Ⓖ Jueves, 20.30 hs. LATITUDES / ARGENTINA. Ciclo de música contemporánea "Del XX para acá". Por la Compañía Oblicua. Obras de Cecilia Villanueva, Gabriel Paiuk, Cecilia Arditto, Marcelo Delgado, Gerardo Gandini y Pablo Tarrats.

BOLSA DE COMERCIO
Sarmiento 299.
Ⓖ Viernes, 18.30 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD. Solistas: Scilironi (órgano), Rubino (bandoneón) y Retamoza (saxo). Dirección: Oscar Gálvez Vidal. *La flauta mágica* (Mozart), *Procesión de Elsa* (Wagner), *Preludio festivo* (Strauss), Intermedio de *Cavalleria Rusticana* (Mascagni), *La leyenda del beso* (Soutullo) y *Concierto para bandoneón, saxo y banda* (Retamoza).

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN
Sarmiento 1551
Ⓖ Viernes, 20 hs. SANSÓN Y DALILA. Clase de apreciación musical sobre la ópera de Saint-Saëns a cargo de Claudio Mamud. Con ejemplos musicales, se explica la relación entre el texto y la música, su argumento y entramado musical.

MUSEO DE ARTE ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO
Suipacha 1422. 4327-0272.
Viernes, 19 hs. MÚSICA DE CÁMARA. Dúo Luis Roggero (violín) y Beatriz Feldman (piano). En programa: de Mozart, *Sonata nº8 K296 en Do Mayor*; de Beethoven, *Sonata nº7 op.30 nº2 en Do menor*, y de Franck, *Sonata en La mayor. $1. Capacidad limitada.*

➤ Popular

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN
Sarmiento 1551. 4374-1251. Sala Enrique Muiño.
Ⓖ Jueves, 20.30 hs. TANGO 07: CUARTETO TÍPICO PUENTE ALSINA. Coordina: Enrique Dacal. **Viernes, 21 hs. CICLO NUEVO! POPDYLAN + LES MENTETTES.** Coordina: Celia Coido. *$1.* **Ⓖ Martes, 20.30 hs. JAZZOLOGÍA: ADRIÁN GIMÉNEZ BLUES BAND.** El grupo del armoniquista y un repertorio que incluye blues de Chicago y standards de jazz. Teloneros: The Ragtimerascals. **Ⓖ Miércoles, 20.30 hs. FOLCLORE 07: ASHPAMANTA + VOCALCANTO.** Coordina: Roberto Apesteche. *Las localidades se entregan desde dos horas antes del comienzo del espectáculo. Capacidad de la sala: 270 espectadores.*

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. 4374-6076.
Ⓖ Jueves, 13 hs. ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES. Dir.: Raúl Garello. Dir. invitado: Mariano Moreno. Cantante invitada: Jesús Hidalgo.

EL RESTÓ DEL VIVERO
Pedro Goyena 1311. 4988-1129.
Ⓖ Viernes, 21.30 hs. JAZZ ELECTRÓNICO. Fabiola Costa en voz y Pablo Navarrete en piano. **Ⓖ Sábado, 21.30 hs. JAZZ.** Lucas Pierro en piano, Esteban Viduzzi en bajo y Esteban Blanca en batería. Circuito Itinerante de Música Urbana.

DIRECCIÓN DE MÚSICA DE LA CIUDAD
Alsina 967, 2º piso. 4372-2351.
Ⓖ Jueves y viernes, 14 a 19 hs. INSCRIPCIÓN AL SEMINARIO DE FORMACIÓN EN DIFUSIÓN DE PROYECTOS MUSICALES. Organizado en cuatro encuentros, el seminario repasa herramientas y estrategias para la difusión de actividades musicales. Dictado por Guillermo Mastini, Leandro Donozo y Guillermo Pintos. *Inicio: martes 3 de julio. Vacantes limitadas. Mail: mbaformacion@buenosaires.gov.ar.*

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653.
Ⓖ Viernes, 21 hs. ENCUENTRO DE BOSSA NOVA EN ARGENTINA. Swing Bossa, Rafael Sarm... **...bado, 21 hs. LA M...** ...pular latinoamerica...

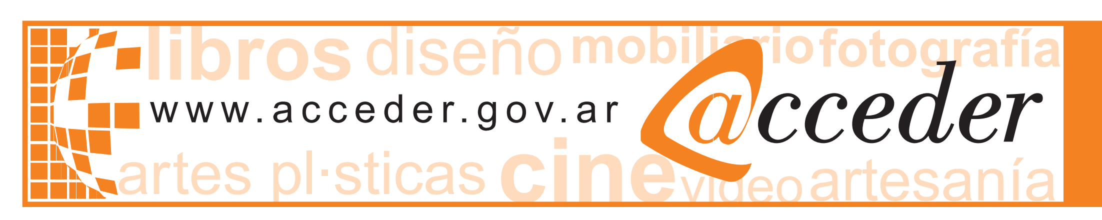
CENTRO CULTURA... BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200... Chacabuco). 4923-...
Viernes, 21 hs. HO... CON GRUPOS DE F... CUELA CLAVE. Hora... de la escuela de pe... presenta con los gru... ción. *A la gorra.*

ESPACIO CULTURA...
Olleros 3640. 455...
Viernes, 21 hs. CIC... PECIES. Banda de r... fragmentos y caden... pasadas por el filtro ...

DESTACADO CENTRO CULTURAL RECOLETA



NORA DOBARRO. El objetivo principal del "Proyecto Arte Concret... que lleva adelante esta artista, es intentar lograr un cambio en la v... tural de la mirada hacia la ciudad de Feira de Santana, que se en... kilómetros hacia el interior de Salvador de Bahía, colaborando en l... de su identidad y en la conciencia de la misma por sus ciudadano... la difusión y la distribución en espacios culturales y educativos ... exposición, mostrando la investigación realizada sin interrupción ... años. Con esta práctica artística, Dobarro apunta a acompañar e... ca de que la estética del Arte Concreto manifestado en Europa en... siglo XX pertenece a África, y que no es casual que resurja en Brasil con este fenómeno popular y en este ... fico de "puerta" de entrada al Sertão, sin contaminación de turismo convencional y con un 85% de po... logrando sin dependencias, ni influencias notorias (¿genéticamente?), en este tiempo poscolonial, la co... sus diversos orígenes. **Inauguración: martes 26, a las 19 hs. En la Sala C. Hasta el 22 de julio.**



e

actúa en el país, luego de ocho
són en la histórica pieza de Camille
obra maestra de la ópera bíblica
ones de lujo, en el Teatro Coliseo, a
on entradas desde $25.

onaje importante de la obra es el Sumo Sacerdote de
gon, que cobrará vida en Luis Gaeta, barítono de re-
cordadas interpretaciones, co-
mo las óperas
Boris Gudi-
nov y Rigo-
letto, en el
Colón.



LA HISTORIA EN TRES ACTOS.



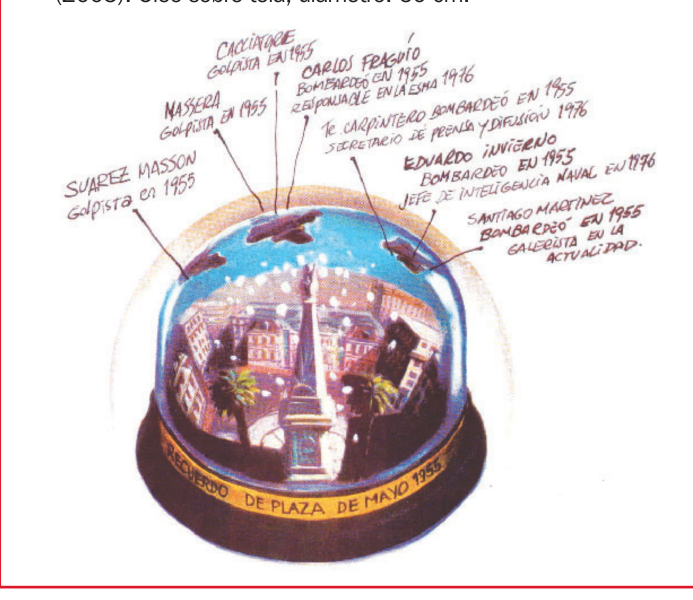
Acto I. Plaza en la ciudad de Gaza. Los hebreos, prisioneros de los filisteos, se lamentan de sus desdichas. Sansón, su caudillo, se presenta para infundirles ánimo y esperanza. El tumulto atrae a Abimeleck, jefe de los filisteos, quien impone silencio a los cautivos, increpa a Sansón e insulta al Dios de Israel. El juez hebreo incita a los suyos a la rebelión. Abimeleck ataca a Sansón, pero éste lo desarma y lo mata de un sólo golpe. Los hebreos escapan clamando venganza dirigidos por su héroe. El Gran Sacerdote de Dagón aparece en la puerta del templo. Se asombra al ver el cadáver de Abimeleck y enfurece al enterarse de la derrota de los filisteos. Sansón, al frente de los israelitas, siembra el terror y la muerte a su paso. El Gran Sacerdote maldice a los hebreos y huye en busca de un refugio en las montañas con sus acompañantes. Al amanecer, llegan los ancianos judíos dando gracias a Dios por la victoria. Mientras tanto, las sacerdotisas de Dagón acuden para agasajar a Sansón. Desde las gradas del templo, Dalila saluda al héroe con cautivadoras palabras. A pesar de las advertencias de un anciano, Sansón se siente fascinado por la joven.

Acto II. Valle de Soreck, junto a la casa de Dalila. Dalila espera a Sansón. Invoca al amor para que venga en su ayuda, a fin de vencer a este hombre a quien aborrece. Una tempestad se avecina. Llega el Gran Sacerdote, y ambos planean la muerte del jefe de los hebreos. Dalila será el instrumento para vengar a los filisteos. El sacerdote se aleja satisfecho. Sansón llega a la casa de Dalila, le declara su pasión y su dicha al creerse amado, pero también los remordimientos de su conciencia: Dalila es enemiga de su pueblo. Ella trata de persuadirlo con sus encantos para que revele el secreto de su fuerza extraordinaria. Sansón se rehúsa. Finalmente Dalila lo desprecia llamándolo cobarde y se refugia de la tempestad en su casa. Sansón, abatido, quiere alejarse del lugar, pero la pasión que siente lo enloquece, y entra. A un llamado de Dalila, los soldados filisteos que aguardaban escondidos corren para apresar a Sansón.

Acto III. La prisión de Gaza. Sansón, ciego, con el cabello cortado y encadenado a la rueda de un molino, escucha la voz de los hebreos que le reprochan el haberlos abandonado. Él se lamenta por el sufrimiento propio y el de su pueblo con palabras de dolor y arrepentimiento. Interior del templo de Dagón. Los filisteos festejan su triunfo con una bacanal en honor del dios. Sansón entra guiado por un niño. Los filisteos lo hacen objeto de sus burlas y Dalila brinda por él revelando que su amor había sido fingido para llevar vengar a su pueblo. Sansón ruega a Dios que le devuelva por un instante su fuerza. El Gran Sacerdote y Dalila se acercan al altar de Dagón para rendirle homenaje. Le piden a Sansón que se una a ellos; él pide al niño que lo guíe hasta las columnas del templo. Una vez allí, vuelve a invocar a Dios pidiendo su ayuda para vengarse; recobra de pronto sus fuerzas y derriba las columnas. El templo cae, y Sansón muere bajo sus ruinas junto a los filisteos.

Concursos por la memoria. El Instituto para la Memoria (IEM) organizó dos concursos. La primera edición del certamen nacional "La historia es ésta", bajo el tema "Terrorismo de Estado. Antecedentes y consecuencias", que contempla cinco rubros: Ensayo, Radio (micros radiales), Fotografía, Video documental y Diseño Gráfico (afiches). La convocatoria está abierta para todos los mayores de 21 años que residan en el país.
Al mismo tiempo, el IME convoca a todos los niveles del sistema educativo dependientes del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y centros culturales y comunitarios, a participar del concurso "Treinta años de Luchas, Búsquedas y Encuentros", en ocasión de celebrarse en 2007 los treinta años de la fundación de Madres de Plaza de Mayo y Abuelas de Plaza de Mayo.
Uno de los motivos de este concurso es tomar la idea de búsqueda y encuentro como hilo conductor de la lucha. Se establecen seis modalidades: Cuento, Artes plásticas (afiches o pintura o collage), Fotografía, Video, Investigación periodística y Radio.
En el primer caso, el plazo para la presentación de trabajos vence el 31 de julio, y en el segundo, la recepción comienza el 20 de agosto y se extiende hasta el 10 de septiembre.
Bases e informes: Instituto Espacio Para la Memoria. Av. Pte. Roque Sáenz Peña 547, 4º piso. 4342-0528 / 4958 / 6103. Correo electrónico: institutomemoria@buenosaires.gov.ar

Esculturas en la Ciudad. Son las últimas semanas para visitar dos espacios al aire libre, uno en Belgrano y otro en La Boca, destinados a la exposición de esculturas y obras de reconocidos artistas. El Jardín de las Esculturas (Av. Monroe esquina Húsares, Belgrano) presenta durante este otoño, y hasta el 1º de julio, obras de Julián Agosta, Daniel Santoro (foto de "Recuerdo de Plaza de Mayo 1995"), Norberto Onofrio, Mauricio Nizzero, Oscar Staffora, Nieves Rebuffo, Jaime Graschinsky, Ana María Espluga, Gustavo López Armentia, Mariana Schapiro, Marina Papadopoulos, Gabriela Heras y Marcelo Brodsky. Mientras tanto, en el Patio Porteño de Esculturas (Pinzón 1299, La Boca - Barracas) se exhibe hasta el 5 de julio "Otra forma, otra luz en tu ciudad", con obras de Miguel Vayo, Marina Dogiotti, Héctor Villanueva, Waldemar Oreira Zurbrick, Silvia de Stoia, Fabián Galdamez y Leo Vinci. **Ambos espacios, coordinados por Graciela Aleman, pueden visitarse de 9 a 18 hs con entrada libre y gratuita. E-mail: jardindelasesculturas_moa@yahoo.com.ar**
Imágen: Daniel Santoro, "Recuerdo de plaza de Mayo 1995" (2005). Óleo sobre tela; diámetro: 60 cm.



iento, Br 101. **Sá-**
ADEJA. Música po-
na.
L ADÁN

(Parque
-5876 / 5669.
ORACIO LÓPEZ
PERCUSIÓN DE ES-
acio López, docente
rcusión Clave, se
upos de la institu-

L CARLOS GARDEL
2-4229.
LO DE FUSIÓN. ES-
ock progresivo con
ias de corte jazzero,
de la música beat y

cantada en castellano. *A la gorra.*

COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
Ⓖ Sábado, 19 hs. MÚSICA EN EL TAMBO. Actividades y presentaciones de grupos musicales emergentes. Segundo encuentro de Sergio Arias (guitarrista de Miguel Botafogo) con su ensamble de guitarras bluseras y sus alumnos.

CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT
Artigas 202 (Flores). 4612-2412 / 4611-2650.
Ⓖ Sábado. 20.30 hs. MÚSICA LATINOAMERICANA. Antiguo Secreto, dúo compuesto por Sergio Sangineto (guitarra y voz) y Ricardo Nudelman (percusión y coros). **21.30 hs. LOS HERMANOS RECHES.** Tangos y canciones.

CENTRO CULTURAL BOEDO
Castro 954. 4931-1524.
Ⓖ Viernes, 19.30 hs. MILONGA EN HOMENAJE A CARLOS GARDEL. Abierta a todo aquel que quiera bailar tango o milonga. Cantarán alumnos y docentes del C.C. Boedo.

FERIAS Y PASEOS

FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
Teléfono: 4323-8000, interno 4254.

BARRACAS
Av. Brasil y Defensa.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LEZAMA. Artesanías y espectáculos.

BARRIO NORTE
Av. Córdoba y Junín.
Ⓖ Martes a viernes, 11 a 18 hs. PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.

CABALLITO
Patricias Argentinas y Machado. Av. Díaz Vélez y Campichuelo.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CENTENARIO. Artesanías y espectáculos.

CHACARITA
Av. Corrientes y Dorrego.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LOS ANDES. Artesanías y espectáculos.

CONGRESO
Hipólito Yrigoyen y Cevallos.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CONGRESO. Artesanías y espectáculos.

MATADEROS
Av. Lisandro de la Torre y Directorio.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO ALBERDI. Artesanías y espectáculos.

LA BOCA
Av. Don Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea.
Ⓖ Jueves a domingo y feriados, 11 a 20 hs. VUELTA DE ROCHA.

PALERMO
Malabia y Costa Rica.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PALERMO VIEJO.

PALERMO
Av. Santa Fe y Uriarte.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. PLAZOLETA SANTA FE.

PARQUE AVELLANEDA
Av. Directorio y Lacarra.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO AVELLANEDA. Artesanías y espectáculos.

PARQUE PATRICIOS
Av. Caseros y Almafuerte.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS. Artesanías y espectáculos.

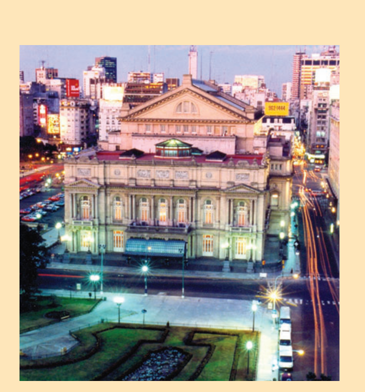
BELGRANO
Av. Juramento, Vuelta de Obligado, Cuba y Echeverría.
Ⓖ Sábado, domingo y feriados, 11

Junín 1930

o en la Calle",
valoración cul-
cuentra a 100
a construcción
os, a través de
en formato de
durante cuatro
l debate acer-
los inicios del
e lugar geográ-
blación negra,
nservación de

DESTACADO TEATRO COLÓN — Viamonte 1171

DE BELLINI A STRAVINSKY: ÓPERA ITALIANA, FRANCESA Y RUSA. El Instituto Superior de Arte del Teatro Colón presenta, el martes 26 a las 13 en el Teatro del Globo, una nueva función del "Ciclo de Ópera y Ballet de una a dos". Estará a cargo de los alumnos de la Carrera de Canto Lírico Vanina Guilledo (mezzo), Santiago Bürgi, Carlos D'Onofrio y Emanuel Esteban (tenores) y Claudio Rotella (bajo). La preparación y dirección musical correrá por cuneta de Marina Ruiz. El programa estará conformado por fragmentos de las óperas *I Capuleti e I Montecchi*, de Bellini; *El barbero de Sevilla*, de Rossini; *Eugenio Oneguin*, de Tchikovsky; *The Rake's Progress*, de Stravinsky; *Romeo y Julieta* y *La Reina de Saba*, de Gounod, *Los pescadores de perlas* de Bizet; *Herodiade*, de Massenet, y *Tom Jones*, de Philidor. **La entrada es libre y gratuita, y las localidades pueden retirarse, de 12 a 18 hs., en la boletería del Teatro del Globo (Marcelo T. de Alvear 1155).**



elángel

Colegiales

A mitad de camino entre Belgrano y Palermo y casi como un accesorio de Chacarita, el barrio de Colegiales ha recibido la impronta del progreso avanzando sobre la avenida Cabildo hacia el norte.

Atrás quedaron las chacras y quintas donde vacacionaban los jesuitas. ¡Lo que son las cosas! Siglo y medio atrás los religiosos vacacionaban y hoy a muchos cristianos que se desloman no les da ni para el pasaje de ida.

La inmigración, especialmente la italiana, pobló la zona. Hacia el noroeste, la mano habilidosa de los nuevos vecinos albañiles levantaba casas en un par de días conformando un conglomerado llamado Calabria que aludía a su origen. Mucho más tarde, la zona se haría conocida por un personaje que Quino, su creador, situó en el barrio: Mafalda. Hoy, una plaza en Conde y Concepción Arenal lleva su nombre.

El sector que se extiende desde la vías del ferrocarril Mitre hasta Cabildo es una zona de edificios modernos densamente poblada. Al otro lado de la vía, conserva el aire bucólico de un barrio de casas bajas y suntuosos petit-hoteles aislados en la quietud y el silencio. La vía férrea, con una importante área de maniobras junto al edificio de la estación, ha separado la urbanística del barrio como si dos tendencias pugnaran por ganarlo, la paz del pasado y el nervio del presente.

Vecina a la estación y sobre avenida Federico Lacroze se encuentra la zona comercial que la recorre a lo largo, uniendo a sus vecinos Belgrano y Chacarita.

En su historia se inscribe la memoria de Frank Brown, vecino destacado y payaso de circo con mayúscula, pionero del teatro argentino cuando aún regían las compañías trashumantes y los cómicos de la legua.

Otra gloria lejana condenada al olvido es el viejo Mercado Dorrego, que en los esplendores de mitad de siglo echaba luces y miradas de envidia a su rival el Mercado de Abasto. Hoy también su vetustez contrasta con el fulgurante shopping que revivió los pagos gardelianos.

Una curiosidad es el Pasaje General Paz, un lugar con reminiscencias de patio andaluz ubicado en Ciudad de la Paz 561.

El viejo molino harinero Buenos Aires, en Dorrego al 1900, se ha reciclado totalmente y, con la misma estructura original, se lograron sofisticados lofts que han dado un aire de renovación a la zona.

En esa renovación, el café Argos cerró por última vez los párpados. El predio espera nuevos dueños para seguir "creciendo". El Ángel alcanzó a visitarlo cuando ya estaba en terapia intensiva, y le brindó un justo homenaje desde esta columna. Con él se nos fue un pedazo de historia.

Así es Buenos Aires, mezcla de adioses y bienvenidas.

a 20 hs. **PLAZA MANUEL BELGRANO.**

RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.
G Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO PLAZA URQUIZA.** Artesanías. **Sábado y domingo, 18 a 21 hs.** **PATIO DE TANGO "TANGO BRUJO".** Clases de tango sin interrupción.

RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Alvear.
G Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO RECOLETA.** Artesanías y espectáculos.

RETIRO
Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.
G Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO EL RETIRO.** Artesanías y espectáculos.

SAAVEDRA
García del Río y Roque Pérez.
G Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO SAAVEDRA.** Artesanías y espectáculos.

SAN TELMO
Humberto I y Defensa.
G Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. **FERIA PASEO HUMBERTO I.** Artesanías y espectáculos.

➤ Otras ferias

PARQUE RIVADAVIA
Av. Rivadavia 4900.
Todos los días, 10 a 19 hs. **FERIA.** Libros y discos usados.

PASEO DARWIN
Honduras y Av. Juan B. Justo.
Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. **OBJETOS, ARTE Y DISEÑO EN EL ESPACIO REACONDICIONADO POR EL GOBIERNO PORTEÑO.** Se realizan, además, actividades culturales.

PLAZA DORREGO
Humberto I y Defensa. 4331-9855.
Domingo, 10 a 17 hs. **FERIA DE SAN PEDRO TELMO.** Antigüedades y obras de arte.

PLAZA JULIO CORTÁZAR
Jorge Luis Borges y Honduras.
Sábado y domingo, 11 a 19 hs. **FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Pinturas, dibujos, grabados y collages.

➤ Visitas guiadas

MUSEO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555 (Palermo) 4774-9452.
MUSEO ABIERTO. Visitas y actividades para chicos con capacidades diferentes y escuelas. **VISITAS PARA NO VIDENTES.** *Solicitar turnos telefónicamente: 4772-5628 / 477-49452 / 4778-3899, int. 4.* **Sábado y domingo, entre las 16 y las 17 hs.** **VISITAS GUIADAS.** **Sábado y domingo, a las 12 y a las 15 hs.** **VISITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA.**

CASA DE LA CULTURA
Bolívar 1. 4323-9669.
Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, 11 a 16 hs. (cada hora). **PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTURA.** Visitas guiadas, en español y en inglés, a la sede del Gobierno porteño y al ex edificio del diario *La Prensa*.

COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904.
Domingo, 16 a 20 hs. **VISITAS GUIADAS A LA COMUNIDAD.** Recorridos para dar a conocer el valioso patrimonio histórico, artístico y cultural del Parque Avellaneda.

POMPEYA, ESQUINA DE HERRERO, BARRO Y PAMPA...
Lugar de encuentro: Av. Sáenz y Esquiú.
Viernes, 15 hs. **VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD.** *A pie. Se suspende por lluvia.*

VAMOS A CANTARLE A GARDEL EN SUBTE
Lugar de encuentro: Plaza del Tango, Bouchard y Av. Corrientes.
Domingo, 14 hs. **VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD.** *A pie. Se suspende por lluvia.*

PALERMO. PARQUES Y LAGOS. DÍA DEL BARRIO
Lugar de encuentro: Av. Del Libertador y Av. Sarmiento (monumento a Sarmiento).
Lunes 25, 15 hs. **VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD.** *A pie. Se suspende por lluvia.*

JARDÍN BOTÁNICO
Av. Santa Fe 3951. 4831-4527 / 4614.
Sábado, domingo y feriados, 10.30 y 15.30 hs. **LA HISTORIA DEL JARDÍN BOTÁNICO.** Recorrido de los distintos jardines, fuentes y esculturas.

EL CICLO TEATRO ITINERANTE SE DESPIDE HASTA EL AÑO QUE VIENE

Una convocatoria notable de público caracterizó un nuevo capítulo de esta iniciativa, que desde mediados de mayo llevó obras para grandes y chicos, en forma gratuita, a diversos clubes barriales.



Una aventura maravillosa

En cinco semanas, el ciclo de teatro que hizo circular elencos de primer nivel por clubes sociales y deportivos barriales, convocó a más de cinco mil personas, en un promedio de mil asistentes por fin de semana. "Teatro Itinerante", organizado por la Dirección de Promoción Cultural, retoma la experiencia de "Teatro en Clubes", realizado en 2003, y año tras año vuelve con la propuesta de acercar obras de nivel para adultos y niños a los barrios porteños, allí donde se reúnen los vecinos para disfrutar de algún deporte o encuentro social.

En esta nueva edición, que concluyó el domingo, "Teatro Itinerante" ofreció dos obras para público infantil y tres espectáculos para adultos, siempre en forma gratuita, haciéndolos rotar viernes, sábados y domingos por cinco clubes entrañables: el Atlético Vélez Sarsfield, de Liniers; el Gimnasia y Esgrima, de Villa del Parque; el Franja de Oro, de Pompeya; la Sociedad Hebraica Argentina, de Balvanera, y la Asociación Cultural Armenia, de Palermo. Amelia Bence, una grande de la escena nacional, fue nombrada "madrina" del ciclo y, junto al actor Jorge Rivera López y el dramaturgo y director Roberto "Tito" Cossa, fue homenajeada en el acto de presentación, realizado el 16 de mayo. Según su propia definición, gracias a esta oportunidad tuvo "el placer" de mostrar por los barrios su caracterización de la poeta Alfonsina Storni, en la comedia *Alfonsina*, de Carlos Alberto Andreola: "Para mí es un orgullo muy grande haber sido invitada a participar de esta iniciativa del Gobierno de la Ciudad, de llevar obras de teatro a los clubes de los barrios. Fue una aventura maravillosa", expresó la artista a **Cultura BA**.

"Teatro Itinerante" ofreció dos obras para público infantil y tres espectáculos para adultos.

Por su parte, Rivera López interpretó a uno de los personajes centrales de *Tute cabrero*, un clásico de Tito Cossa. Por ese mismo papel, el actor recibió un premio ACE el año pasado. En los clubes lo acompañaron Aldo Pastur, Cecilia Cenci y Florencia Cassini, entre otros, bajo la dirección de Jorge Graciosi.

Chau Misterix, una comedia dramática de Mauricio Kartun, fue la tercera opción para adultos, en una programación pensada para toda la familia. La obra se centra en la historia de un niño que, en la Buenos Aires de los años 50, fantasea con transformarse en su ídolo, el personaje de historieta Misterix. La puesta en escena es un proyecto final de la Escuela Municipal de Arte Dramático, bajo la dirección de Tatiana Santana.

Los chicos también dieron cuenta de la calidad de las opciones. *Martina perdida en el bosque desencantado*, una mágica comedia con canciones de Hernán Piker, transportó a los pibes hasta el seco y triste bosque en el que se perdió la traviesa Martina, interpretada por Carolina Refusta, junto a sus compañeros del grupo teatral Krakatoa. El grupo La Galera Encantada, a su vez, se encargó de ilustrar el singular cariño entre nietos y abuelos a través del relato de *Los abuelos no mienten*, obra de Héctor Presa que narra cómo unos nonos se encargan de contarles una mala noticia a sus nietos.

Con un balance positivo, "Teatro Itinerante" se despidió hasta el año que viene, cuando vuelva a cumplirse la consigna de echar a rodar el mejor teatro por los barrios, contagiando una vez más a miles de vecinos la magia de los escenarios.

BARRIOS

CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
G Martes a domingo, 10 a 20 hs. **CON LOS OJOS ABIERTOS. MARÍA EGGERS.** La obra es, en su mayor parte, acrílico sobre tela. También sobre papel, y murales pequeños de cerámica.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750 (Barracas). 4306-0301 / 4305-6653.
G **GRABADOS.** Dora Bianchi. **Sábado, 18.30 hs.** **CLASE DE FOLCLORE.** Prof. Santiago Bonacita. **Martes, 18 hs.** **TALLER DE CIRCO.** Prof. Darío Ayala.

CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT
Artigas 202 (Flores). 4612-2412 / 4611-2650.
G Lunes a viernes, 14 a 20 hs. Domingo, 15 a 19 hs. **ARTE TEXTIL.** Alba Campos. Sala 1. **PINTURAS.** María Ester Palermo. Sala 2. **ARTE DIGITAL.** Hilda de Urrutia. Sala Bruno Venier. **ESCULTURAS.** Gianni Cofaro. Galería. **Hoy, 20.30 hs.** **VIDEOCONFERENCIA.** "Por la Paz", de Prem Rawat "Maharaji". Organiza: Asociación Civil Descubrir.

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640 (Chacarita). 4552-4229.
G Domingo, 18 hs. **TANGO.** Clase. Prof. Ernesto Bermúdez y Verónica Navalles. **19.30 hs.** **MILONGA.** Clase. Prof. Ernesto Bermúdez y Verónica Navalles. **Martes, 20 hs.** **TALLER DE TEATRO.** Dir.: Salvador Amore.

PARQUE FRAY LUIS BELTRÁN
Río Cuarto y Luzuriaga (Barracas).
G Sábado, 17 hs. **FOGATA DE SAN JUAN.** La ceremonia del fuego, con su magia iniciativa de luz solar y su finalidad purificadora, representa una tradición que continúa viva en nuestra cultura a través de las fogatas barriales y promueve, a su vez, un valioso encuentro entre vecinos. Habrá fogón y se comerán papas y batatas asadas cuando bajen las llamas. Organiza: Centro Cultural La Usina. *4301-8766.*

C.C. ALFONSINA STORNI
Tucumán 3233 (Balvanera). 4862-1275.
G Miércoles 27, 18 hs. **LA MILONGA DE LA TARDE EN BALVANERA.** Jacinto Chiclana, selección de los mejores temas musicales. Tandas por estilos.

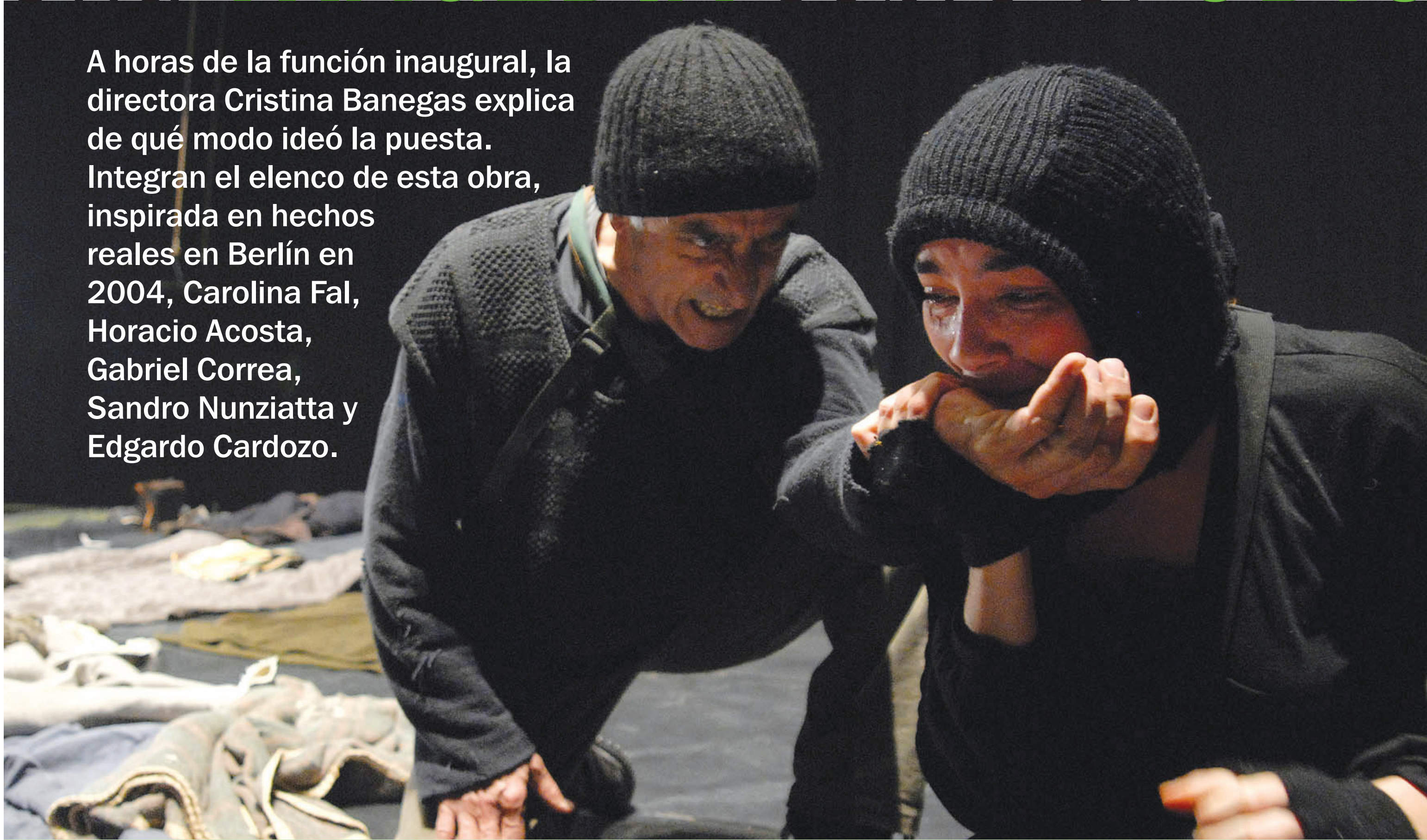
CENTRO CULTURAL JULIO CORTÁZAR
O'Higgins 3050 (Núñez). 4701-3400.
5º CERTAMEN DE NARRATIVA BREVE JULIO CORTÁZAR. Edición 2007. Podrán participar todos los alumnos de los talleres literarios y afines del Programa Cultural en Barrios. *Las obras se reciben hasta el viernes 24 de agosto de 2007.*

CINE

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
SALA LEOPOLDO LUGONES. TEATRO SAN MARTÍN.
Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254.
SELLING DEMOCRACY: LOS DOCUMENTALES DEL PLAN MARSHALL 1948-1953
Jueves, 17, 19.30 y 22 hs. *(65' total; dvd).* **YO Y EL SR. MARSHALL.** 1949. 13'. Alemania, Sector Americano. **EL ZAPATERO Y EL SOMBRERERO.** 1950. 16'. Gran Bretaña. **LUCHA POR EL AGUA.** 1950. 5'. República Democrática de Alemania. **SEAMOS NIÑOS.** 1950. 19'. Francia. **PUEBLO SIN PALABRAS.** 1950. 12'. Italia. *(La función de las 19.30 hs. será presentada por el Dr. Rainer Rother, director del Museum für Film und Fernsehen Berlin-Deutsche Kinemathek.)* **Viernes, 17, 19.30 y 22 hs.** *(79' total; dvd).* **HAMBRE.** 1948. 12'. Alemania, Sector Americano. **EL INVISIBLE ALAMBRE DE PÚAS.** 1951. 13'. República Federal de Alemania. **ALEMANIA EN PELIGRO.** 1952. 14'. República Democrática de Alemania. **LA CIUDAD QUE SALE DE LA OSCURIDAD.** 1950. 9'. República Federal de Alemania. **HOUEN ZO! (HOUEN ZO!)** 1952. 20'. Países Bajos. **EL FERIADO DE PENTECOSTÉS.** 1953. 11'. Gran Bretaña. *(La función de las 19.30 hs. será presentada por el economista argentino Axel Kicillof, especialista en el Plan Marshall.)* **Sábado, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.** *(85' total; dvd).* **VIDA COTIDIANA DESPUÉS DE LA GUERRA.** 1948. 15'. Alemania, Sector Americano. **LA SILLA VACÍA.** 1949. 13'. República Federal de

Una TRAGEDIA sobre el ODIO

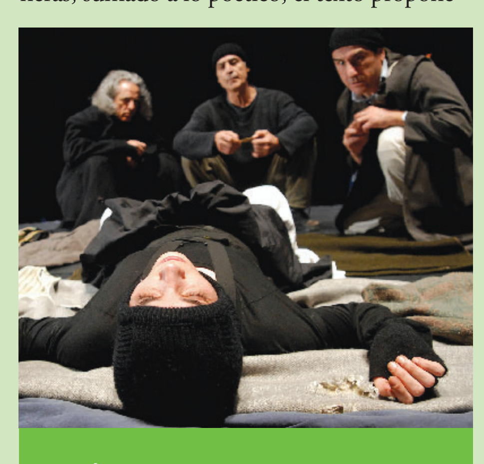
A horas de la función inaugural, la directora Cristina Banegas explica de qué modo ideó la puesta. Integran el elenco de esta obra, inspirada en hechos reales en Berlín en 2004, Carolina Fal, Horacio Acosta, Gabriel Correa, Sandro Nunziatta y Edgardo Cardozo.



Este fin de semana sube a escena *La persistencia*, luego de un proceso de investigación que comenzó en diciembre del año pasado, con lecturas y algunas improvisaciones en el estudio de la directora Cristina Banegas, Carolina Fal, Horacio Acosta, Gabriel Correa y Sandro Nunziatta, junto al músico Edgardo Cardozo (estos tres últimos ex integrantes del mítico grupo La Pista 4). El texto pertenece a la más grande dramaturga nacional, Griselda Gambaro, y completan el trabajo de Cristina Banegas, Jorge Pastorino en la iluminación y Graciela Galán, concibiendo el espacio escénico para un trasfondo histórico del atentado checheno a la escuela rusa de Beslán en 2004, en el que se habla de unos 600 muertos (depende del diario que se lea). Banegas, quien protagonizara a *La señora Macbeth* el último texto de Gambaro dirigido por Pompeyo Audivert, contesta en la recta final de los ensayos, poco antes del estreno, las preguntas de **Cultura BA**.

–¿Qué significa* La persistencia *para usted?

–Significa un texto altamente duro y difícil de abordar y de traducir al lenguaje escénico. Es muy duro, filoso, poético y alejado del lenguaje realista. Creo que por eso pudimos hacer un trabajo de mucha búsqueda en el que aparecieron cosas interesantes. De todas maneras, sumado a lo poético, el texto propone una profunda teatralidad, lo que hace que circule la acción dramática.



Miércoles a domingos, 20 hs. LA PERSISTENCIA. De Griselda Gambaro. Dir.: Cristina Banegas. Con: Carolina Fal, Gabo Correa, Horacio Acosta y Sandro Nunziata. $15. Miércoles, $8. Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111.

–¿Cuál es su interpretación de la obra?

Creo que habla del odio, de su persistencia en la condición humana. Es una tragedia en el sentido teatral y humano de la palabra. Me refiero a una tragedia del estilo de los griegos. Ése su tema central, en el que se mete y cava con mucho horror y filo. Hay un punto en el que también se conecta con *La Señora Macbeth*, porque hay algo de la obra de Griselda Gambaro que tiene que ver con el lenguaje poético que en cada obra se cimenta más como si fuera una ley de estructura de las escenas. *La persistencia* es aun más sintética y más perfecta como texto. Tiene una estructura demoledora, como una secuencia poderosa que arranca y nada puede detenerle.

–¿Cómo fue el proceso creativo?

Personalmente, trabajo en el campo de las acciones que sostienen ese texto. Me preocupé por construir un mundo de acciones físicas que sostuvieran la poética. Esto es, que las acciones que creamos a partir de nuestras improvisaciones dialoguen poéticamente con ese texto, y creo que funcionó.

Alemania. **LA BRIGADA DE ANTÓN TRINKS.** 1952. 14'. República Democrática Alemana. **SIN TEMOR.** 1951. 15'. Reino Unido. **HANS Y LOS 200.000 POLLITOS.** 1952. 16'. Austria. **EL CANAL DE CORINTO.** 1950. 10'. Grecia. **Lunes, 17, 19.30 y 22 hs.** *(88' total; dvd).* **DOS CIUDADES.** 1949. 9'. Alemania, Sector Americano. **NUEVOS VIENTOS EN VIEJAS CALLES.** 1951. 16'. República Federal de Alemania. **UNA CIUDAD SE AYUDA A SÍ MISMA.** 1948. 16'. República Democrática de Alemania, Sector Soviético. **AIRE DE LIBERTAD.** 1950. 11'. República Federal de Alemania. **LA NUEVA HUERTA DE TRAUDL.** 1952. 16'. Austria. **EL MOMENTO DE LA DECISIÓN.** 1951. 20'. Gran Bretaña. *$5. Estudiantes y jubilados, $3 (los interesados deberán tramitar su credencial de descuento en el 4° piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.).*

CENTRO CULTURAL ELÍAS CASTELNUOVO
Montiel 1041 (Liniers). 4641-3921
Hoy, 18 hs. CINE EN PANTALLA CHICA. *Primavera, verano, otoño, invierno*. Dir.: Kim Ki Duk.

ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255 (Boedo). 4931-9667 / 4931-4393.
Hoy, 19 hs. CICLO DE CINE: PELÍCULAS PARA NO DORMIR. *Cuando cae la oscuridad.* Dir.: Kathryn Bigelow (1987).
Miércoles 27, 19 hs. CICLO MUJERES FATALES. *Vestida para matar*. Dir.: Brian de Palma (1967).

ASOCIACIÓN MUTUAL HOMERO MANZI
Av. Belgrano 3540. 4919-9175.
Hoy, 20.30 hs. CICLO CINE AL SUR. *Los malditos caminos*. Documental. Dir.: Luis Barone (2002).

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
Miércoles 27, 20 hs. RETROSPECTIVA WOODY ALLEN. *Melinda y Melinda* (2004).

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530. 4371-0111.
Miércoles a domingo, 20.30 hs. UN ENEMIGO DEL PUEBLO. De Henrik Ibsen. Adaptación y dir.: Sergio Renán. Con Luis Brandoni, Alberto Segado y elenco. *$20 y $15. Miércoles, $10.* **Miércoles a domingo, 20 hs. (estreno: sábado 23).** LA PERSISTENCIA. De Griselda Gambaro. Dir.: Cristina Banegas. Con Carolina Fal, Gabo Correa, Horacio Acosta y Sandro Nunziata. *$15. Miércoles, $8.*

TEATRO REGIO
Av. Córdoba 6056. 4772-3350.
Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo, 20 hs. EL ÚLTIMO YANKEE. De Arthur Miller. Dir.: Laura Yusem. Con Alicia Berdaxagar, Alejandro Awada y elenco. *$15. $10. Jueves, $8.*

TEATRO DE LA RIBERA
Av. Don Pedro de Mendoza 1821. 4302-9042.
Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo, 12.30 hs. ARLEQUÍN, SERVIDOR DE DOS PATRONES. De Carlo Goldoni. Dir.: Alicia Zanca. Con Daniel Casablanca, Eugenia Tobal y elenco. *$15 y $10. Jueves, $8.*

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1960. 4803-1041.
Viernes a domingo, 21.15 hs. EL SISTEMA DE LA VÍCTIMA. De, dir. y por: Mónica Cabrera. *$10.*

CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Sábado, 19 hs. ACTO ESCOLAR. Teatro para jóvenes y adultos. Dramaturgia y dir.: Eva Egido Leiva y Rubén Vejabalbán. Con María Rosa Frega, Ariel Osiris Ramírez y Fernando Medina. Por Acciones Imaginarias. **Sábado, 20.30 hs.** LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRÓN. Teatro para jóvenes y adultos. De Daniel Veronese. Dir.: Osmar Núñez. *A la gorra.*

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
Sábado, 22 hs. NO VOY A LLORAR, DE ESO YA ME CANSÉ. Melodrama que combina a la manera clásica la dosis justa de humor y tragedia.



de Santiago Varela

Las curas novedosas

Desde hace miles de años han existido tipos que, frente a las enfermedades, ofrecían pócimas milagrosas, jarabes infalibles, filtros prodigiosos, artefactos asombrosos y sistemas garantizados, para curar cualquier dolencia o achaque.

Y no me refiero a los magos, curanderos y chamanes, que lo hacían convencidos de que dando vuelta la pisada se curaba la herida embichada. Ellos lo hacían –y lo hacen– convencidos de que así se cura, y como la autosugestión sana más que muchísimos de los remedios que se venden (ya hay laboratorios que están intentando fabricar *Autosugestión Forte*, comprimidos, para venderlos al precio exorbitante en que ellos acostumbran a vender estos productos), muchas veces da resultado.

Esta vez me quiero referir a los más charlatanes. A esos que iban por las ciudades de todo el mundo vendiendo elixires y bálsamos varios para padecimientos varios. Embaucadores profesionales que hacían buenos dineros hasta que la ciudad los echaba a patadas.

Entre estos también había seudocientíficos que deslumbraban con el último alarido de la tecnología de ese tiempo. En el siglo XIX, lo último de lo último en materia de curaciones era la electricidad. Así aparecieron las fajas eléctricas –la del Dr. T. A. Sanden era una de las más famosas– indicadas para toda persona que sufriera *"debilidad nerviosa, anemia, reumatismo, mal de espinazo, dispepsia, biliosidad, constipación, parálisis, ataxia locomotriz, neuralgia, pérdida de virilidad, etcétera"*. Utilizando el arco voltaico, la electrólisis, el electromagnetismo y los magnetos era posible no sólo recuperar el vigor sexual, sino eliminar eczemas, exterminar verrugas o ahuyentar la halitosis. Incluso había muchos que creían que Faraday era médico, especialista en curar la neurastenia. Los cables, las pilas eléctricas, las placas de cobre y las palancas interruptoras no podían faltar en la publicidad de la época. Claro que si la corriente que se le suministraba al cuerpo era mucha y tenía forma de silla –eléctrica–, más que curar, achicharraba.

Lo destacable de esta práctica de ofrecer curas prodigiosas con el último alarido de la moda es que dicha costumbre subsiste hasta hoy en día. Si a fines del siglo XIX todo era electricidad, hoy todo es láser. El láser sirve no sólo para recuperar el vigor sexual, sino para eliminar eczemas, exterminar verrugas y ahuyentar la halitosis. También puede usarse para hacer crecer el cabello (igual que el *"Espíritu de Petróleo Cabral"*) eliminar la celulitis y cien aplicaciones más, algunas ciertas, y otras, puro verso.

Al igual que el láser, también está de moda incluir en los tratamientos pomadas, cremas y empastes que contengan elementos "bionaturales" (que deben ser distintos de los bioartificiales), que pueden incluir células vivas de alguien… o de algo. Esta cosa *bionatural* le da a la pócima un toque ecológico que le brinda más modernidad a la terapia. Si a todo lo mencionado le agregamos en la etiqueta la palabra *"computarizado"* estaremos en la cima de lo último y lo mejor.

Hubo una época en que las prácticas de la alquimia lo remediaban todo; luego fue la electricidad y hoy es el láser y la computación. Lo que no cambió nunca a lo largo de los siglos es que quien pone el cuerpo y la guita –doblones, pesos fuertes o euros– somos siempre nosotros, los pacientes.

PREGUNTAS A BUENOS AIRES

POR REP



¿Qué es la cultura?

Diana Dowek*



Toda cultura es una producción material y simbólica. Es decir, "es el conjunto de realizaciones materiales y espirituales que un pueblo gesta" –como dice la psicóloga social Ana Quiroga–, sus costumbres, su idiosincrasia, sus creencias, sus mitos y leyendas, así como su arte, ciencia y técnica. Y toda cultura se amasa con la acumulación histórica, y con las relaciones que se han establecido o se establecen entre sus clases sociales, su medioambiente, etc.
Podemos decir que siempre hay una cultura dominante y otra dominada y en conflicto, en consideración a quien o quienes ejercen el poder de Estado. Y esto es válido tanto para las clases sociales como para los países dominadores y hegemónicos o dominados, oprimidos y/o dependientes. Por ello es necesario saber de qué cultura hablamos: del momento histórico, del país, pueblo o nación, de la cultura popular o universal…
La cultura va cambiando a la par que se ve sometida a influencias y contradicciones. Cuanto más poderosa sea una nación, más impondrá, junto con sus intereses, su cultura y, en sentido contrario, cuánto más dependiente sea un país, más se verá negada e invalidada la cultura de su pueblo.
Aquí y ahora nos encontramos, por una parte, con una cultura dominante en y de los medios, manejados por operadores políticos que manipulan para producir una cultura denigrada, "obscena", con una mascarada de "popular". Por otro lado, creo importante resaltar las nuevas formas de expresión y organización que trajo consigo la gran crisis de 2001. El pueblo en la calle alumbró grupos artísticos callejeros, organizaciones gremiales o multisectoriales y asambleas. Los escraches que ya se venían dando, verdaderas performances artísticas, nos permiten creer aún más en una cultura con protagonismo popular, no populista y con identidad propia.

** Artista plástica*

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES
General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146. **Recoleta.** Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. **Presidente Alvear.** Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **San Martín.** Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **Regio.** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. **Sarmiento.** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS
Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. **Centro de Museos de Buenos Aires.** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130. **De Arte Español Enrique Larreta.** Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. **De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. **De Arte Popular José Hernández.** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130. **De la Ciudad.** Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. **De Artes Plásticas Eduardo Sívori.** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. **Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra.** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES
Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. **Centro Cultural Adán Buenosayres.** Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E. **Centro Cultural Marcó del Pont.** Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento. **Centro Cultural Plaza Defensa.** Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E. **Centro Cultural Resurgimiento.** Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 34, 166, 113B. **Centro Cultural del Sur.** Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168. Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución. **Espacio Cultural Julián Centeya.** Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E. **Espacio Cultural Carlos Gardel.** Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.



Laboratorio de cine. Una experiencia de producción para adolescentes. A través de la recepción crítica, se aborda un trabajo grupal que recorre desde la idea original hasta la realización de un corto en video. **Biblioteca A Libro Abierto. Manzana 22, Casa 30, Villa 31 - Retiro. Hoy, de 15 a 17 hs.**

Cine para Leer. Este ciclo que tiene como objetivo acercar a los niños a los textos literarios llevados a la pantalla grande como una herramienta para la difusión de la literatura. El viernes 22 a las 14.30 se proyectrará *Las trillizas de Belleville*, dirigido por S. Chomet. **Biblioteca de la Casa del niño y el Adolescente de La Boca. Irala 1200.**

Bibliotecas Abiertas. Este sábado 23, de 11 a 13 hs., se desarrollarán, en el marco de este ciclo, las siguientes actividades: "Juegos de Lectura", con la coordinación de Esteban Bertola, y "Laboratorio de Plástica", con Claudia Fernández. **Biblioteca Padre Daniel de la Sierra. Manzana 24, Casa 30, Villa 21/24 - Barracas.**

Relatos Breves. En el marco del evento "Praga en Buenos Aires. De Kafka a Borges", la narradora Gabriela Halpern concretará junto a Maite Escudero un ciclo de narración oral. **El martes 26 a las 16.30 se presentarán con Relatos breves de Borges en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, 1º piso. Entrada libre y gratuita.**

Seminario Cine y Literatura: sus diferentes lecturas. Esta abierta la inscripción para este ciclo cuyo objetivo es analizar las vinculaciones históricas entre la literatura y el cine. **Todos los lunes, a las 18.30 hs., en el Microcine de la Casa de la Provincia de Tucumán, Suipacha 140. Informes e inscripción: 4331- 0706, o bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar.**



Esta es la programación de los Bares Notables para este fin de semana:
Viernes, 20 hs. CRUZ DIABLO. Canto popular de las comidas, poesías y canciones. El Progreso. Montes de Oca 1700 (Barracas). 4301-0671
Sábados, 18 hs. CARLOS CABRERA TRIO. Tango. Café de García. Sanabria 3302 (Devoto). 4501-5912.
Entrada libre. No se cobra derecho a show. Entrada sujeta a la capacidad del local. Informes: programacionbaresnotables@buenosaires.gov.ar.

JEFE DE GOBIERNO
JORGE TELERMAN
MINISTRA DE CULTURA
SILVIA FAJRE

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs